

HYUNDAI

WS 1021

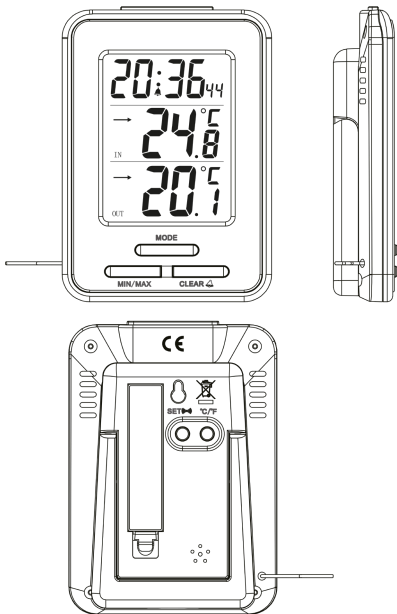


NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

NÁKRES ZAŘÍZENÍ / NÁKRES ZARIADENIA / WYGLĄD URZĄDZENIA
GUIDE TO THE APPLIANCE / KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



FUNKCE

- Rozsah vnitřní teploty: teplotní rozsah: -5°C až +40°C
 - jednotka teploty: 0,1°C
 - přesnost teploty: $\pm 1,5^\circ\text{C}$
- Funkce času: volba mezi 12/24 hodin
- Kontrola kalendáře
- Funkce budíku a přispání
- Vnitřní a venkovní teplota
- Záznam maximální/minimální teploty

VLOŽENÍ BATERIE

Otevřete kryt bateriového prostoru. Vložte baterii 1 x AAA se správnou polaritou zobrazenou uvnitř bateriového prostoru. Po vložení baterie zavřete kryt bateriového prostoru.

VENKOVNÍ SENZOR

Umístěte senzor venku za oknem. Odstraňte krycí vrstvu samolepícího povrchu 3M a upevněte senzor na čistý a rovný povrch. Kabel lze upevnit pomocí lepicí pásky tak, aby nebyl vidět.

MANUÁLNÍ NASTAVENÍ

V režimu normálního zobrazení aktivujete nastavení času podržením tlačítka MODE. Údaj, který se má nastavit, bude blikat. Nastavte jej tlačítkem SET. Pokud tlačítko SET podržíte, budou se číslice měnit rychleji. Tlačítkem MODE přepnete posloupnost nastavení. Posloupnost nastavení je 12/24 hod. > sekundy > hodiny > minuty > rok > měsíc > den > konec. Pokud po dobu 30 vteřin neprovedete žádný úkon, přístroj se automaticky přepne do režimu normálního zobrazení času.

V režimu normálního zobrazení času můžete stisknutím tlačítka MODE zkontrolovat datum a měsíc.

NASTAVENÍ BUDÍKU A PŘISPÁNÍ

V režimu normálního zobrazení času můžete jedním stisknutím tlačítka CLEAR zkontrolovat nastavení času budíku. Dalším stisknutím tlačítka SET zapnete funkci budíku. Na displeji se zobrazí symbol .

V režimu nastavení budíku můžete podržením tlačítka CLEAR nastavit čas budíku. Pomocí tlačítka SET upravíte hodnotu. Pokud tlačítko SET podržíte,

číslice se budou měnit rychleji. Posloupnost nastavení je hodina > minuta > konec. Pokud po dobu 30 vteřin neprovedete žádný úkon, přístroj uloží stávající nastavení a přepne se na normální zobrazení, anebo opětovným stisknutím tlačítka CLEAR potvrďte nastavení.

Zvuk budíku bude trvat 30 vteřin.

Pokud budík zvoní:

- můžete zvuk budíku vypnout stisknutím jakéhokoliv tlačítka. Budík se znovu zapne po 24 hodinách.
- nebo stisknutím tlačítka SNOOZE nahoře zapnete funkci přispání. Budík se znovu ozve za 8 minut.

TEPLOTA

Rovná, stoupající nebo klesající šipka vedle teploty ukazuje, zda teplota zůstává stálá, stoupá nebo klesá. U teploty se má za to, že je stálá, pokud se během hodiny nezmění o více než 1,0°C směrem nahoru nebo dolů.

Vymazání minimální nebo maximální teploty resetuje indikaci trendu teploty.

VAROVÁNÍ PŘED NÁMRAZOU

Varování před námrazou aktivujete stisknutím tlačítka C/F po dobu 2 vteřin.

Vedle zobrazení venkovní teploty se objeví ikona sněhu. Pokud je varování před námrazou aktivováno, bude varovný signál znít po dobu 30 sekund a ikona sněhu bude blikat, aby upozornila na možné náledí, když se teplota pohybuje mezi 0°C a 4°C. Ikona sněhu přestane blikat, pokud teplota znovu stoupne nad 4°C.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Rozměry 100 x 75 x 22 mm

Hmotnost 90 g

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

FUNKCIE

- Rozsah vnútornej teploty: teplotný rozsah: -5°C až $+40^{\circ}\text{C}$
 - jednotka teploty: $0,1^{\circ}\text{C}$
 - presnosť teploty: $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$
- Funkcia času: voľba medzi 12/24 hodín
- Kontrola kalendára
- Funkcia budíka a prísperia
- Vnútna a vonkajšia teplota
- Záznam maximálnej/minimálnej teploty

VLOŽENIE BATÉRIE

Otvorte kryt batériového priestoru. Vložte batériu 1 x AAA so správnou polaritou zobrazenú vo vnútri batériového priestoru. Po vložení batérie zatvorte kryt batériového priestoru.

VONKAJŠÍ SENZOR

Umiestnite senzor vonku za oknom. Odstráňte kryciu vrstvu samolepiaceho povrchu 3M a upevnite senzor na čistý a rovný povrch. Kábel je možné upevniť pomocou lepiacej pásky tak, aby nebol vidieť.

MANUÁLNE NASTAVENIE

V režime normálneho zobrazenia aktivujete nastavenie času podržaním tlačidla MODE. Údaj, ktorý sa má nastaviť, bude blikať. Nastavte ho tlačidlom SET. Ak tlačidlo SET podržíte, budú sa číslice meniť rýchlejšie. Tlačidlom MODE prepnete postupnosť nastavenia. Postupnosť nastavenie je 12/24 hod. > sekundy > hodiny > minúty > rok > mesiac > deň > koniec.

Pokiaľ po dobu 30 sekúnd neurobíte žiadny úkon, prístroj sa automaticky prepne do režimu normálneho zobrazenia času.

V režime normálneho zobrazenia času môžete stlačením tlačidla MODE skontrolovať dátum a mesiac.

NASTAVENIE BUDÍKA A PRISPIANIA

V režime normálneho zobrazenia času môžete jedným stlačením tlačidla CLEAR skontrolovať nastavenie času budíka. Ďalším stlačením tlačidla SET zapnete funkciu budíka. Na displeji sa zobrazí symbol .

V režime nastavenia budíka môžete podržaním tlačidla CLEAR nastaviť čas budíka. Pomocou tlačidla SET upravíte hodnotu. Ak tlačidlo SET podržíte,

číslice sa budú meniť rýchlejšie. Postupnosť nastavenia je hodina > minúta > koniec. Pokiaľ po dobu 30 sekúnd neurobíte žiadny úkon, prístroj uloží aktuálne nastavenie a prepne sa na normálne zobrazenie, alebo opätovným stlačením tlačidla CLEAR potvrdíte nastavenie.

Zvuk budíka bude trvať 30 sekúnd.

Ak budík zvoní:

- môžete zvuk budíka vypnúť stlačením akéhokoľvek tlačidla. Budík sa znovu zapne po 24 hodinách.
- alebo stlačením tlačidla SNOOZE hore zapnete funkciu prísania. Budík sa znovu ozve za 8 minút.

TEPLOTA

Rovná, stúpajúca alebo klesajúca šípka vedľa teploty ukazuje, či teplota zostáva stála, stúpa alebo klesá. U teploty sa má za to, že je stála, ak sa behom hodiny nezmení o viac ako 1,0 °C smerom nahor alebo nadol.

Vymazanie minimálnej alebo maximálnej teploty resetuje indikáciu trendu teploty.

VAROVANIE PRED NÁMRAZOU

Varovanie pred námrazou aktivujete stlačením tlačidla C / F po dobu 2 sekúnd. Vedľa zobrazenia vonkajšej teploty sa objaví ikona snehu. Ak je varovanie pred námrazou aktivované, bude varovný signál znieť po dobu 30 sekúnd a ikona snehu bude blikať, aby upozornila na možnú poľadovicu, keď sa teplota pohybuje medzi 0°C a 4°C. Ikona snehu prestane blikať, ak teplota znovu stúpne nad 4°C.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Rozmery 100 x 75 x 22 mm

Hmotnosť 90 g

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

WŁAŚCIWOŚCI

- Zakres wyświetlanych temperatur wewnętrznych: $-5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
 - jednostka temperatury: $0,1^{\circ}\text{C}$
 - dokładność pomiaru: $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$
- Funkcja zegara, trybu wyświetlania czasu 12/24 godziny
- Kalendarz
- Alarm i funkcja drzemki
- Temperatura wewnętrzna i zewnętrzna
- Zapamiętywanie maksymalnej i minimalnej temperatury

WKŁADANIE BATERII

Otworzyć komorę baterii i włożyć 2 baterie AAA zgodnie z polaryzacją wskazaną w komorze baterii. Następnie zamknąć pokrywę.

CZUJNIK ZEWNĘTRZNY

Wystawić czujnik na zewnątrz za okno. Zdjąć osłonę taśmy montażowej i przyłożyć czujnik do czystej, płaskiej powierzchni. Ze względów estetycznych kabel można zamocować za pomocą taśmy tak, żeby był niemal niewidoczny.

USTAWIANIE RĘCZNE

W trybie normalnego wyświetlania czasu nacisnąć i przytrzymać przycisk 'MODE', żeby rozpocząć ustawianie czasu. Ustawiany element będzie migać na wyświetlaczu. Naciskać przycisk 'SET', żeby wybrać żądaną wartość. Nacisnąć i przytrzymać przycisk 'SET', żeby przyspieszyć proces ustawiania żądanej wartości. Naciskać przycisk 'MODE', żeby przechodzić do kolejnych ustawień w następującej kolejności: wyświetlania czasu 12/24h godzinny > sekundy > godzina > minuty > rok > miesiąc > dzień > wyjście z trybu ustawiania czasu. Jeśli w ciągu 30 sekund nie będą wykonywane kolejne operacje, urządzenie automatycznie wróci do normalnego trybu wyświetlania czasu. W zwykłym trybie wyświetlania czasu nacisnąć przycisk 'MODE', żeby sprawdzić dzień i miesiąc.

USTAWIANIE ALARMU I DRZEMKI

W trybie normalnego wyświetlania czasu nacisnąć jeden raz przycisk 'CLEAR', żeby sprawdzić ustawiony czas alarmu. Nacisnąć przycisk 'SET', żeby włączyć funkcję alarmu. Na wyświetlaczu pojawi się ikona .

W trybie ustawiania alarmu, nacisnąć i przytrzymać przycisk 'CLEAR', żeby rozpocząć ustawianie czasu alarmu. Naciskać przycisk 'SET', żeby wybrać

żądaną wartość. Nacisnąć i przytrzymać przycisk 'SET', żeby przyspieszyć proces ustawiania żądanej wartości. Kolejność dokonywania ustawień: godzina > minuty > wyjście. Jeśli w ciągu 30 sekund nie będą wykonywane kolejne operacje, urządzenie zachowa aktualne ustawienia i wróci do normalnego trybu wyświetlania czasu. Aby zachować ustawienia, nacisnąć przycisk 'CLEAR'. Dźwięk alarmu trwa 30 sekund.

Po włączeniu się alarmu:

- nacisnąć dowolny przycisk oprócz 'SNOOZE', żeby wyłączyć alarm, który ponownie aktywuje się po upływie 24 godzin.
- lub nacisnąć przycisk 'SNOOZE', żeby włączyć funkcję drzemki. Alarm aktywuje się po upływie 8 minut.

OZNACZENIA TEMPERATURY

Pozioma, skierowana w dół lub w górę strzałka znajdująca się przy wskazaniu temperatury informuje, czy pozostaje ona na stałym poziomie, rośnie czy obniża się. Jeśli strzałka pokazuje, że temperatura jest stała oznacza to, że w ciągu ostatniej godziny nie wzrosła ani nie obniżyła się o więcej niż 1,0°C.

Skasowanie odczytów temperatury minimalnej i maksymalnej resetuje także wskazywanie tendencji temperaturowych.

ALARM OBŁODZENIA

Aby aktywować alarm oblodzenia należy nacisnąć przycisk C/F i przytrzymać go przez 2 sekundy. Obok wskazania temperatury zewnętrznej pokaże się ikona płatka śniegu. Przy aktywnym alarmie oblodzenia, kiedy temperatura znajdzie się w zakresie pomiędzy 0°C a 4°C, urządzenie będzie przez 30 sekund wydawać sygnał dźwiękowy a ikona płatka śniegu zacznie migać, ostrzegając w ten sposób przed możliwym oblodzeniem na drodze. Kiedy temperatura wzrośnie powyżej 4°C, ikona przestanie migać.

SPECYFIKACJE

Wymiary 100 x 75 x 22 mm

Masa 90 g

ZMIANA SPECYFIKACJI TECHNICZNEJ PRODUKTU ZASTRZEŻONA PRZEZ PRODUCENTA.

FEATURES

- Indoor temperature, range: temperature range: $-5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
 - temperature unit: $0,1^{\circ}\text{C}$
 - accuracy of temperature: $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$
- Time function, 12/24 hours selectable
- Calendar checking
- Alarm and snooze function
- Indoor and outdoor temperature
- Max/min temperature record

BATTERY ASSEMBLING

Open the battery compartment cover. Insert 1 x AAA battery according to the correct polarity showed in the compartment. After assembling, close the battery compartment cover.

OUTDOOR SENSOR

Put the sensor to the outside through the window. Remove the protection from the 3M sticker and stick the sensor on a clean and even surface. The cable can be fixed with tape making it hardly noticeable for good appearance.

MANUAL SETTING

Under normal displaying mode, hold on pressing 'MODE' button to start time setting. The figure to be set will be flashing. Press 'SET' button to adjust. Hold pressing 'SET' button, the digit will move faster. Press 'MODE' to change the setting order. The setting order is 12/24 hr > Second > Hour > Minute > Year > Month > Date > Exit.

If there is no operation in 30 seconds, it will turn to normal time displaying mode automatically.

At normal time display, press 'MODE' button to check the date and month.

ALARM AND SNOOZE SETTING

At normal time displaying mode, press 'CLEAR' button once to check the setting alarm time. Press 'SET' button once more to turn on the alarm function. There is a signal of  on the screen.

At the alarm setting alarm mode, hold pressing 'CLEAR' button to set the alarm time. Press 'SET' button to adjust. Hold pressing 'SET' button, the digit will move faster. The setting order is Hour > Minute > Exit. If there is no more

operation for 30 seconds, it will save the existing setting and turn to normal displaying or press 'CLEAR' button again to confirm the setting.

The alarm sound will last for 30 seconds.

When the alarm ring is on:

- press any other button to cancel the alarm sound. The alarm will be on again after 24 hours.
- or press 'SNOOZE' button on top to turn on the snooze function. It would be on again after 8 minutes.

TEMPERATURE

A straight, rising or falling arrow next to the temperature displays whether the temperature remains constant, rises or falls. In this case, the temperature is considered constant if it does not vary more than 1,0°C up or downwards within an hour.

Erasing the minimal or maximum temperatures resets the indication of the temperature tendency.

FREEZING ALERT

Activate the freezing alert by pushing the C/F button for 2 seconds. A snow icon appears next to the outdoor temperature display. When the below freezing alert is activated, a warning signal sounds for 30 seconds and the snow icon blinks to warn of possible slickness when the temperature moves between 0°C and 4°C. The snow icon ceases blinking when the temperature rises above 4°C again.

SPECIFICATIONS

Dimensions 100 x 75 x 22 mm

Weight 90 g

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

JELLEMZŐK

- Beltéri hőmérséklet, tartomány: $-5^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$
 - lépés: $0,1^{\circ}\text{C}$
 - hőmérséklet pontossága: $\pm 1,5^{\circ}\text{C}$
- Idő funkció, 12/24 választható
- Naptár
- Riasztás és szundi funkció
- Beltéri és kültéri hőmérséklet
- Max/min hőmérséklet mentése

ELEM BEHELYEZÉSE

Nyissa ki az elemtartó fedelét! Helyezzen be 1 x AAA elemet, figyeljen a polaritásra! Az elem behelyezése után csukja be az elemtartó fedelét!

KÜLTÉRI SZENZOR

Helyezze a szenzort az ablakon kívül! Távolítsa el a védő 3M matricát és rögzítse a szenzort tiszta felületre! Ha szükséges, a legjobb működés érdekében ragasztó szalag segítségével rögzítse a szenzor kábelét!

KÉZI BEÁLLÍTÁS

Normál módban nyomja meg és tartsa megnyomva a 'MODE' gombot a beállítási menübe való belépéshez! A beállítandó érték villogni fog. Nyomja meg a 'SET' gombot a beállításhoz! Nyomja meg és tartsa megnyomva a 'SET' gombot a gyorsabb mozgáshoz! Nyomja meg a 'MODE' gombot a következő beállításra való ugráshoz! A beállítási sorrend a következő: 12/24 óra > Másodperc > Óra > Perc > Year > Hónap > Dátum > Kilépés.

Ha nem nyom meg semmilyen gombot 30 másodpercen belül, a készülék visszakapcsol normál megjelenítési módba. Az idő megjelenése közben nyomja meg a 'MODE' gombot a dátum és hónap megjelenéséhez!

RIASZTÁS ÉS SZUNDI BEÁLLÍTÁSA

Normál módban nyomja meg a 'CLEAR' gombot a riasztási idő ellenőrzéséhez! A 'SET' gomb megnyomásával kapcsolja be a riasztást!  ikon jelenik meg a kijelzőn. Riasztás beállítási módban nyomja meg és tartsa megnyomva a 'CLEAR' gombot a riasztási idő beállításához! A 'SET' gomb megnyomásával állítsa be a kívánt értéket! Nyomja meg és tartsa megnyomva a 'SET' gombot a gyorsabb mozgáshoz! A beállítási sorrend a következő: Óra > Perc > Kilépés. Ha nem

nyom meg semmilyen gombot 30 másodpercen belül, az aktuális beállítás lesz lementve. A 'CLEAR' gomb megnyomásával erősítse meg a beállítást!

A riasztás 30 másodpercig szól.

Riasztás közben:

- Nyomjon meg bármilyen gombot a riasztás kikapcsolásához! A riasztás 24 óra múlva újra bekapcsol.
- Nyomja meg a 'SNOOZE' gombot a szundi funkció bekapcsolásához! Ebben az esetben a riasztás 8 perc múlva újra szólni fog.

HŐMÉRSÉKLET

Egyenes, felfelé, vagy lefelé mutató nyíl mutatja a hőmérséklet várható mozgását. A nyíl egyenes marad abban az esetben, ha a hőmérséklet 1 órán belül nem változik 1,0°C-kal lefelé, vagy felfelé. A maximum és minimum hőmérséklet törlésével lehet a hőmérséklet tendenciáját is visszaállítani.

FAGY RIASZTÁS

C/F gomb 2 másodpercre való megnyomásával aktiválja a fagy riasztást. Hó ikonja jelenik meg a kültéri hőmérséklet mellett. Fagy riasztás esetén hangjelzés hangzik el 30 másodpercre és a hó ikonja villogni fog, ami 0°C és 4°C közötti hőmérsékletet jelez. Hó ikonja abbahagyja a villogást, ha a hőmérséklet 4°C-nál magasabb.

SPECIFIKÁCIÓK

Méretek 100 x 75 x 22 mm

Súly 90 g

A GYÁRTÓ FENNTARTJA A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

FUNKTIONEN

- Interner Temperaturbereich: Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C
- Einheit der Temperatur: 0,1 °C
- Temperaturgenauigkeit: $\pm 1,5$ °C
- Zeitfunktion: Auswahl zwischen 12/24 Stunden
- Überprüfen des Kalenders
- Alarm- und Beitragsfunktion
- Innen- und Außentemperatur
- Aufzeichnung der Maximal-/Minimaltemperatur

EINSETZEN DER BATTERIE

Öffnen Sie die Abdeckung des Batterieraumes. Legen Sie eine 1 x AAA-Batterie mit der richtigen Polarität in das Batteriefach ein. Schließen Sie nach dem Einlegen der Batterie den Batteriefachdeckel.

AUßENSENSOR

Platzieren Sie den Sensor außerhalb des Fenster. Entfernen Sie die Deckschicht der 3M-Klebefläche und befestigen Sie den Sensor auf einer sauberen und ebenen Fläche. Das Kabel kann mit Klebeband befestigt werden, so dass es nicht sichtbar ist.

MANUELLE EINSTELLUNG

Im normalen Anzeigemodus halten Sie die MODE-Taste gedrückt, um die Zeiteinstellung zu aktivieren. Der einzustellende Wert blinkt. Stellen Sie ihn mit der SET-Taste ein. Wenn Sie die SET-Taste gedrückt halten, wechseln die Ziffern schneller. Drücken Sie die MODE-Taste, um die Einstellungsreihenfolge zu ändern. Die Einstellreihenfolge ist 12/24 Stunden > Sekunden > Stunden > Minuten > Jahr > Monat > Tag > Ende. Wenn Sie 30 Sekunden lang keine Aktion durchführen, schaltet das Gerät automatisch in den normalen Zeitanzeigemodus um. Im normalen Zeitanzeigemodus können Sie die MODE-Taste drücken, um das Datum und den Monat zu überprüfen.

EINSTELLUNG DES ALARMES UND DES BEITRAGES

Im normalen Zeitanzeigemodus können Sie die Einstellung der Weckzeit mit einem Druck auf die CLEAR-Taste überprüfen. Drücken Sie die SET-Taste erneut, um die Alarmfunktion zu aktivieren. Auf dem Display erscheint das Symbol . Im Weckmodus können Sie die CLEAR-Taste gedrückt halten, um die Weckzeit

einzustellen. Verwenden Sie die SET-Taste, um den Wert einzustellen. Wenn Sie die SET-Taste gedrückt halten, werden sich die Ziffern schneller ändern. Die Reihenfolge der Einstellung ist Stunde > Minute > Ende. Wenn Sie 30 Sekunden lang keine Aktion ausführen, speichert das Gerät die aktuellen Einstellungen und schaltet auf die normale Anzeige um oder Sie drücken erneut die Taste

CLEAR, um die Einstellungen zu bestätigen.

Der Alarmton ist 30 Sekunden lang zu hören.

- Wenn der Alarm ertönt:
- Sie können den Alarmton durch Drücken einer beliebigen Taste ausschalten. Der Alarm schaltet sich nach 24 Stunden wieder ein.
- oder drücken Sie die SNOOZE-Taste am oberen Rand, um die Beitragsfunktion zu aktivieren. In 8 Minuten ertönt der Alarm erneut.

TEMPERATUR

Ein gerader, steigender oder fallender Pfeil neben der Temperatur zeigt an, ob die Temperatur konstant bleibt, steigt oder fällt. Die Temperatur gilt als stabil, wenn sie sich innerhalb einer Stunde um nicht mehr als 1,0 °C nach oben oder unten verändert. Das Löschen der Mindest- oder Höchsttemperatur setzt die Temperaturendanzeige zurück.

WARNUNG VOR VEREISUNG

Um die Frostwarnung zu aktivieren, drücken Sie die Taste C/F für 2 Sekunden. Neben der Außentemperaturanzeige erscheint ein Schneesymbol. Wenn die Vereisungswarnung aktiviert ist, ertönt das Warnsignal 30 Sekunden lang und das Schneesymbol blinkt, um vor möglicher Vereisung zu warnen, wenn die Temperatur zwischen 0 °C und 4 °C liegt. Das Schneesymbol hört auf zu blinken, wenn die Temperatur wieder über 4 °C steigt.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen 100 x 75 x 22 mm

Gewicht 90 g

ÄNDERUNG DER TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN DES PRODUKTES, DIE SICH DER HERSTELLER VORBEHÄLT.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení
(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)**



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKOCH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení
(Vzt'ahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)**



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE
POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĘDĄCYM POZA ZASIĘGIEM
DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA
NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB
KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC
BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.
DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR
PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSAA PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSŐKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok

újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!



ERSTICKUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE DEN PE-BEUTEL AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. DIE TASCHE IST NICHT ZUM SPIELEN GEEIGNET. VERWENDEN SIE DIESE TASCHE NICHT IN KINDERBETTEN,

KINDERWAGEN ODER LAUFSTÄLLEN.

**Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten
(Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten**



Sammelsystemen) Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Es muss zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative

Auswirkungen auf die Umwelt und den Menschen zu vermeiden. Durch die Wiederverwertung der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Výrobce/Producer: ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION